



PROVINCE OF THE EASTERN CAPE  
IPHONDO LEMPUMA KOLONI  
PROVINSIE OOS-KAAP

**Provincial Gazette  
Igazethi Yephondo  
Provinsiale Koerant**

---

**CONTENTS • INHOUD**

| <i>No.</i>                    |                                                                                                                                                                              | <i>Page<br/>No.</i> | <i>Gazette<br/>No.</i> |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|
| <b>GENERAL NOTICES</b>        |                                                                                                                                                                              |                     |                        |
| 254                           | Local Government: Municipal Structures Act (117/1998): Nelson Mandela Bay Metropolitan Municipality: Rates to be levied for financial year 1 July 2009 to 30 June 2010 ..... | 3                   | 2154                   |
| 255                           | Umzimvubu Local Municipality: Application for establishment of a general business and commercial township: Portion of Erf 188, Mount Ayliff .....                            | 5                   | 2154                   |
| 256                           | do.: Application for establishment of middle to high income township: Portion of Erf 188, Mount Ayliff .....                                                                 | 5                   | 2154                   |
| 257                           | do.: do.: Portion of Erf 351, Mount Frere .....                                                                                                                              | 6                   | 2154                   |
| 258                           | Municipal Property Rates Act (6/2004): Public notice calling for inspection of supplementary valuation roll and lodging of objections .....                                  | 7                   | 2154                   |
| <b>LOCAL AUTHORITY NOTICE</b> |                                                                                                                                                                              |                     |                        |
| 98                            | Municipal Ordinance (20/1974): Nelson Mandela Bay Municipality: Closure: Whole public place being Erf 6826, Korsten .....                                                    | 8                   | 2154                   |
|                               | Munisipale Ordonnansie (20/1974): Nelson Mandelabaai Munisipaliteit: Sluiting: Hele openbare plek Erf 6826, Korsten .....                                                    | 8                   | 2154                   |

---

## GENERAL NOTICES

### No. 254

#### RATES TO BE LEVIED FOR FINANCIAL YEAR 1 JULY 2009 TO 30 JUNE 2010 FOR NELSON MANDELA BAY METROPOLITAN AREA

Notice is hereby given that the Council has, in terms of Section 30(2) of the Local Government : Municipal Structures Act, Act 117 of 1998 (as amended) and the Local Government : Municipal Property Rates Act, Act 6 of 2004, read in conjunction with the Local Government : Municipal Systems Act, Act 32 of 2000, the Municipality's Rating Policy and with Chapter 4 of the Local Government : Municipal Finance Management Act, Act 56 of 2003, levied the following rates in the rand on the various categories of properties within the municipal area, as set out below, for the financial year 1 July 2009 to 30 June 2010:

| CATEGORIES                             | TARiffs<br>cent/Rand |
|----------------------------------------|----------------------|
| Industrial Property                    | 1.3301               |
| Business and Commercial Property       | 1.0640               |
| Residential Property                   | 0.5321               |
| Residential Property: Mixed Use        | 0.7981               |
| Smallholding Residential               | 0.5321               |
| Smallholding Business and Commercial   | 1.0640               |
| Smallholding Industrial                | 1.3301               |
| Farm Property: Residential             | 1.5961               |
| Farm Property: Business and Commercial | 1.0640               |
| Farm Property: Industrial              | 1.3301               |
| Agricultural Property                  | 0.1064               |
| Vacant Land                            | 1.5961               |
| Municipal Owned Property               | 1.0640               |
| State Owned Property                   | 1.0640               |
| Public Service Infrastructure          | 0.1330               |

In addition, the Council has granted the following rebates for the period 1 July 2009 to 30 June 2010, in respect of the categories and owners of properties as set out below:

| Category                        | Monthly Household Income<br>between | % rebate based<br>on Residential rate | cent/Rand |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------|
| Pensioners and Disabled Persons |                                     |                                       |           |
|                                 | R2 101.00 – R2 760.00               | 85%                                   | 0.0798    |
|                                 | R2 761.00 – R3 430.00               | 70%                                   | 0.1596    |
|                                 | R3 431.00 – R4 090.00               | 55%                                   | 0.2394    |
|                                 | R4 091.00 – R4 750.00               | 40%                                   | 0.3192    |
|                                 | R4 751.00 – R5 420.00               | 25%                                   | 0.3991    |
|                                 | R5 421.00 – R6 080.00               | 10%                                   | 0.4789    |

| Category                                                   | % rebate based<br>on Business and<br>Commercial rate | cent/Rand |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| Public Benefit Organisations and Not-for-gain Institutions | 100%                                                 | NIL       |
| Game Parks (new category)                                  | 75%                                                  | 0.2660    |
| Sporting Bodies: Amateur                                   | 100%                                                 | NIL       |
| Sporting Bodies: Professional                              | 40%                                                  | 0.6384    |
| Biodiversity                                               | 20%                                                  | 0.8512    |

Application(s) for the exemptions and/or rebates must be made on the prescribed form obtainable from the Council's website: [www.nelsonmandelabay.gov.za](http://www.nelsonmandelabay.gov.za) and the various Budget and Treasury Customer Care Centres and must be returned to these offices or posted to PO Box 834, Port Elizabeth 6000 **preferably** by not later than 31 July 2009. Full details of the conditions pertaining to the rebates and exemptions are contained in the Council's Rates Policy, which is available for inspection at the aforementioned offices or may be downloaded from the Council's website: [www.nelsonmandelabay.gov.za](http://www.nelsonmandelabay.gov.za)

**Written objections in respect of the above should be lodged with the Municipal Manager, PO Box 116, Port Elizabeth 6000 to reach him not later than 17 July 2009. This notice was first displayed on 3 July 2009.**

*Ref. 201 (Vote 03320135) - 3 July 2009*

**No. 255****UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****NOTICE****APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF A GENERAL BUSINESS AND COMMERCIAL TOWNSHIP,  
PORTION OF ERF 188, MOUNT AYLIF**

Umzimvubu Local Municipality proposes subject to the approval by the MEC for Cooperative Governance and Traditional Affairs to subdivide a portion of Erf 188 from undetermined to General Business and Commercial Township (Area opposite Alfred Nzo District Municipality). Layout Plans showing this proposed Township can be inspected at the Municipality Offices.

Contact Mr Maphumulo (Senior Town Planner) in Mount Frere during office hours (039) 255-0166/082 520 9475.

Any objections thereto must be lodged in writing to the above offices within 21 days from the date of this publication.

**Mr G.P.T. NOTA, Municipal Manager**

Umzimvubu Local Municipality, 813 Main Street, Mount Frere, 5090

---

**UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****ISAZISO****ISICELO SOKWAHLULA UMHLABA KAMASIPALA KWISIZA ESINGU ERF 188 EMT.  
AYLIFF UKUZE LOMHLABA USETYENZISWE NJENGENDAWO YOSHISHINO**

Umasipala wo Umzimvubu ucela ukufaka isicelo ku MEC wesebe lezindlu kurhulumente womphakathi, ucela ukwahlula umhlaba kaMasipala kwisiza esingu Erf 188 eMt. Ayliff ukuze lomhlaba usetyenziswe njengendawo yoshishino. Uncwadi olux-ananazisa okanye olubanzi malunga nale nkqubela luyafumaneka ukuze luhlolwe kwi ofisi ka Mphathika Masipala e Mt Frere ngamaxesha omsebenzi.

uMnumzana.u Maphumulo uyafumaneka ngomxebe kwinombolo engu (039) 255-0166/082 520 9475.

Izimvo ezimanxa nalenkqubo mazize zibhaliwe kule ofisi kungaphelanga intsuku ezingamashumi amabini ananye ukusukela kolupapasho.

**Mnu. G.P.T. NOTA, Umphathi kaMasipala**

813 Main Street, Mount Frere, 5090

---

**No. 256****UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****NOTICE****APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF MIDDLE TO HIGH INCOME  
TOWNSHIP, PORTION OF ERF 188 MOUNT AYLIF**

Umzimvubu Local Municipality proposes subject to the approval by the MEC for Cooperative Governance and Traditional Affairs to subdivide a portion of Erf 188 from under mined to Middle to High Income Township (Ext. 6 in Mt. Ayliff next to Sakhisizwe School). Layout plans showing this proposed township can be inspected at the Municipality Offices.

Contact Mr Maphumulo (Senior Town Planner) in Mount Frere, during office hours, Tel No: (039) 255-0166/082 520 9475.

Any objections thereto must be lodged in writing to the above offices within 21 days from the date of publication.

**MR. G.P.T. NOTA, Municipal Manager**

Umzimvubu Local Municipality

813 Main Street

Mount Frere

5090

**UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****ISAZISO****ISICELO SOKWAHLULA UMHLABA KAMASIPALA KWISIZA ESING ERF 188 EMT AYLIFF UKUZE LOMHLABA USE-TYENZISWE NJENGELOKISHI EKUMGANGATHO OPHAKATHI NOPHAKAMILEYO**

Umasipala wo Umzimvubu ucela ukufaka isicelo ku MEC wesebe lezindlu kurhulumente woluntu, ucela ukwahlula umhlaba kaMasipala kwisiza esingu Erf 188, eMt. Ayliff, ukuze lomhlaba usetyenziswe njengelokishi ekumgangatho ophakathi nophakamileyo. Uncwadi oluxananazisa okanye olubanzi malunga nale nkqubela luyafumaneka ukuze luhlolwe kwi ofisi ka Mphathika Masipala e Mt Frere ngamaxesha omsebenzi. uMnumzana.uMaphumulo uyafumaneka ngomxeba kwinombolo engu (039) 255-0166/082 520 9475.

Izimvo ezimanxa nalenkqubo mazize zibhaliwe kule ofisi kungaphelanga intsuku ezingamashumi amabini ananye ukusukela kolupapasho.

**MNU. G.P. NOTA, Umphathi kaMasipala**

**813 Main Street**

**Mount Frere**

**5090**

**No. 257****UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****NOTICE****APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF MIDDLE TO HIGH INCOME  
TOWNSHIP, PORTION OF ERF 351 MOUNT FRERE**

Umzimvubu Local Municipality, proposes subject to the approval by the MEC for Cooperative Governance and Traditional Affairs to subdivide a portion of Erf 351 from undertermined to Middle to High Income Township (Ext. 6 being area above Sophia Township in Mr. Frere). Layout plans showing this proposed township can be inspected at the municipality offices.

Contact Mr. Maphumulo (Senior Town Planner) in Mount Frere, during office hours, Tel No: (039) 255-0166/082 520 9475.

Any objections thereto must be lodged in writing to the above offices within 21 days from the date of publication.

**MR. G.P.T. NOTA, Municipal Manager**

**Umzimvubu Local Municipality**

**813 Main Street**

**Mount Frere**

**5090**

**UMZIMVUBU LOCAL MUNICIPALITY****ISAZISO****ISICELO SOKWAHLULA UMHLABA KAMASIPALA KWISIZA ESINGU ERF 351 EMT FRERE UKUZE LOMHLABA USE-TYENZISWE NJENGELOKISHI EKUMGANGATHO OPHAKATHI NOPHAKAMILEYO**

Umasipala wo Umzimvubu ucela ukufaka isicelo ku MEC wesebe lezindlu kurhulumente woluntu, ucela ukwahlula umhlaba kaMasipala kwisiza esingu Erf 351, eMt. Frere lomhlaba usetyenziswe njengelokishi ekumgangatho ophakathi nophakamileyo. Uncwadi oluxananazisa okanye olubanzi malunga nale nkqubela luyafumaneka ukuze luhlolwe kwi ofisi ka Mphathika Masipala e Mt Frere ngamaxesha omsebenzi. uMnumzana.uMaphumulo uyafumaneka ngomxeba kwinombolo engu (039) 255-0166/082 520 9475.

Izimvo ezimanxa nalenkqubo mazize zibhaliwe kule ofisi kungaphelanga intsuku ezingamashumi amabini ananye kolupapasho.

**MNU. G.P.T. NOTA, Umphathi kaMasipala**

**813 Main Street**

**Mount Frere**

**5090**

**No. 258****NDLAMBE LOCAL MUNICIPALITY**

MUNICIPAL NOTICE IN TERMS OF THE MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT 6 OF 2004

**PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL  
AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of section 49 (1) (a) (i) read together with section 78 (1) and (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the Ndlambe Local Municipality's Supplementary Valuation Roll for the period 1 July 2009 to 30 June 2013 will be open to public inspection at designated municipal venues from 17 July 2009 to 17 August 2009 between 8:00 to 16:00, during week days.

**Designated Municipal Venues:**

Finance Directorate, Campbell Street, Port Alfred.  
Municipal Office, Otto du Plessis Street, Alexandria.  
Municipal Office, Kenton Road, Kenton-on-Sea.  
Municipal Office, Bathurst Road, Bathurst.  
Municipal website [www.ndlambe.gov.za](http://www.ndlambe.gov.za).

An invitation is hereby made in terms of section 49 (1) (a) (ii) read together with section 78 (2) of the Act, that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager, in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50 (2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such. The form for the lodging of an objection is obtainable from designated municipal venues. The completed forms must be returned to Municipal Manager at the following address.

**H J DREDGE, Acting Municipal Manager**

Ndlambe Local Municipality, P.O. Box 13, Port Alfred, 6170. Tel: (046) 624-1140 Fax: (046) 624-2727. E-mail: [abuys@ndlambe.gov.za](mailto:abuys@ndlambe.gov.za)

Municipal Notice No. 97/2009

Date 26th June 2009

---

**UMASIPALA NDLAMBE**

ISAZISO SIKAMASIPALA NGOKUSEKELWE KWI MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT 6 KA 2004

**ISIBHENGEZO KUBAHLALI MALUNGA NOKUHLOLWA KWAMAXABISO EZINDLU  
ETHUTYANA NOKUFAKWA KWEZIKHALAZO MALUNGA NOKO**

Kubhengezwa izaziso esisekelwe kumacandelo 48 (1) (a) (i) ezifundwa necandelo 78 (1),(2) yomthetho IMunicipal Property Rates Act 6 ka 2004 othi uxwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo kwethutyana (ukusuka kwinyanga yeKhala July 2009 ukuyakutsho kwinyanga yeSilimela June 2013 luzokufumaneka kwindawo zikamasipala ezikhethweyo nakwi website ukuze uluntu lukwazi ukuluhlola. Oku kuzokwenzeka ukususela kusuku lwe 17th July 2009 ukuyakutsho kusuku lwe 17th August 2009 ukususela ngentsimbi ye - 08:00 ukuya ga ngentsimbi ye - 16:00 ngamaxesha omsebenzi.

**Indawo ekuya kubanjelwa kuzo zezi zilandelayo:**

Icandelo Lezemai, Campbell Street, Port Alfred.  
I Ofisi Ka Masipala, Otto du Plessis Street, Alexandria.  
I Ofisi Ka Masipala, Kenton Road, Kenton-on-Sea.  
I Ofisi Ka Masipala, Bathurst Road, Bathurst.  
[www.ndlambe.gov.za](http://www.ndlambe.gov.za).

Kubhengezwa isimemo ngokomthetho esekelwe kwicandela 49 (1) (a) (ii) olufundwa necandelo 78 (1),(2) we Municipal Property Rates Act 6 ka 2004 esithi uluntu olufana ukufaka izikhalazo ngemiba ebhaliweyo nengabhalwanga kwixwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo kwethutyana maluzithumele kwiofisi kaMunicipal Manager.

Phawula ukuba izikhalazo kunyanzelekile ukuba zinbengesakhiwo salowo ukhalazayo hayi uxwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo. Oku kuqulathwe kwicandelo 50 (2) lomthetho IMunicipal Property Rates Act 6 ka 2004. Iphepha ezikhalazo liyafumaneka kwizakhiwo zikamasipala ezikhethweyo nakwi website. Zonke limpepha mazithunyelwe kwi Bambela Masipala.

**H J DREDGE, Ibambela Mphathi Ka Masipala**

Umasipala Ndlambe, P.O. Box 13, Port Alfred, 6170. Tel: (046) 624-1140 Fax: (046) 624-2727. E-mail: [abuys@ndlambe.gov.za](mailto:abuys@ndlambe.gov.za)

Municipal Notice No. 97/2009

Date 26th June 2009

## LOCAL AUTHORITY NOTICE

---

### No. 98

#### NELSON MANDELA BAY MUNICIPALITY

#### **CLOSING OF THE WHOLE PUBLIC PLACE BEING ERF 6826, KORSTEN (CF 13/06826) (02130135)**

Notice is given in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that the whole Public Place being Erf 6826, Korsten is now closed.

Surveyor-General's Reference: S/10309/44 v4 p.4

---

#### NELSON MANDELABAAI MUNISIPALITEIT

#### **SLUITING VAN DIE HELE OPENBARE PLEK ERF 6826, KORSTEN (CF 13/06826) (02130135)**

Kennis word ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 gegee dat die hele Openbare Plek Erf 6826, Korsten gesluit is.

Landmeter-generaal se verwysing: S/10309/44 v4 p.4

---